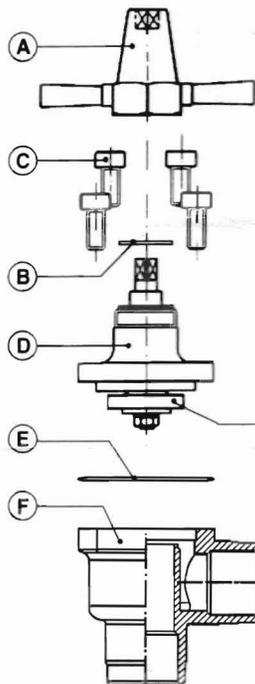


ISTRUZIONI

RUBINETTI A GLOBO 6512-6532

INSTRUCTIONS

GLOBE VALVES 6512-6532



A Cappelotto
B Guarnizione
C Viti
D Coperchio e asta
E Guarnizione
F Corpo
G Fungo di tenuta

CAP
CAP GASKET
SCREWS
COVER WITH ROD
SEAL GASKET
BODY
SEALING HEAD

1. Prima della saldatura smontare il rubinetto.

Dismantle the valve before soldering.

2. Maneggiare con cura il coperchio D per evitare il danneggiamento del fungo G e della guarnizione E.

Handle the cover D with care, to avoid the damage of sealing head G and gasket E.

3. Durante la saldatura non dirigere la fiamma sul corpo F.

When soldering do not point the flame toward the body F.

4. Lasciare raffreddare il corpo in aria e non con acqua.

After soldering cool the body in air and not with water.

5. Quando il corpo è freddo, rimontare tutti i componenti del rubinetto, come indicato in disegno.

When the body is cold, reassemble all the components of the valve, as shown in the drawing.

6. Avvitare due delle viti C in fori diagonalmente opposti per portare il coperchio a contatto con il corpo, senza applicare alcuna coppia.

Screw two of the bolts C in diagonally opposite holes to hold the cover snugly against the body, without applying any torque.

7. Avvitare le altre due viti, sempre senza applicare alcuna coppia.

Screw the other two bolts, ever without applying any torque.

8. Serrare le quattro viti in modo uniforme, seguendo un percorso incrociato, alle seguenti coppie:
24 Nm per le viti M8
50 Nm per le viti M10

Tighten all the four bolts evenly, in a cross pattern, to the following torque:
24 Nm for screws M8
50 Nm for screws M10

N.B.: La tenuta del "fungo di tenuta" sul corpo si realizza con guarnizioni plastiche adatte a CFC, HCFC e HFC. Non è necessario serrare troppo fortemente l'asta, anzi potrebbe essere dannoso per il rubinetto in quanto la tenuta si realizza molto dolcemente.

N.B.: The seal of sealing head is got using plastic gaskets, which are suitable for use with CFC, HCFC and HFC. It isn't necessary screwing the rod too tightly, it could damage the valve indeed because the sealing action take place very gently.